



Molenaar Edition

Las Playas de Rio

1. Trocadero Playa / 2. Ipanema Playa / 3. Copacabana Playa

Kees Vlak

Art.nr: 012039080
Difficulty: D

Concert Band
Recorded on: Global Brass (31101720)

Original Pieces

Colofon

Molenaar Edition BV

Industrieweg 23
NL 1521 ND Wormerveer
the Netherlands
Phone: +31 (0)75 - 628 68 59
Fax: +31 (0)75 - 621 49 91
Email: office@molenaar.com
Website: www.molenaar.com

© Molenaar Edition BV - Wormerveer - the Netherlands

Copying of sheetmusic from this booklet is illegal.

Mini - Score

www.molenaar.com

Molenaar Edition

Kees Vlak

LAS PLAYAS DE RIO

For Band

Harmonie / Fanfare

Condensed Score

03 2039 08

MBCD 15

Uitgave, Verlag,
Edition;



Molenaar Edition BV
Muziekuitgeverij
Wormerveer
Holland



LAS PLAYAS DE RIO

De stranden van Rio de Janeiro zijn wereldberoemd. De Braziliaanse muziek is door zijn aparte karakter minstens even beroemd.

Vele componisten lieten zich inspireren door deze Zuidamerikaanse klanken, b.v. de Nederlandse componist Malando.

De bevolking bestaat uit een mengeling van vele rassen, blank, zwart en de oorspronkelijke indianen. De specifieke talenten van deze groepen zijn samengevoegd in de Braziliaanse muziek: de melodische intervallen van de oorspronkelijke bevolking, het ritme van het zwarte bevolkingsdeel en de accorden en structuren van het blanke ras. Er ontstond niet alleen heel fraaie muziek, de vermenging der volken zorgde ook voor hele mooie mensen.

Dit alles is terug te vinden op de stranden van Rio de Janeiro. Vooral tijdens het "Carnaval de Rio" schijnt het feest geen einde te kunnen nemen.

De componist noemde de drie delen naar deze beroemde stranden in Rio te weten Trocadero, Ipanema en Copacabana.

Deel I: Trocadero-playa wordt voorafgegaan door een introductie die ons even doet denken, aan de oorspronkelijke indiaanse bevolking. Het lijkt op een vrolijk trekkende stam onder leiding van een Azieten-vorst. Daarna komt het leven op het strand langzaam op gang. Men knipt met de vingers, slaat op een drum - een basu-stroment erbij, een terras gaat open en er komen wat saxofoonklanken naar buiten. Het feest is geopend.

Deel II: Ipanema-playa is geschreven op het ritme van de bossa-nova, en maakt gebruik van enkele typisch Braziliaanse accorden, waarmee de componist Jobim een naam heeft verworven.

De hoofdmelodie is wat triser naar het karakter van de indianen en zou op een indiaanse fluit gespeeld kunnen worden. U moet zich een verlaten strand en misschien wel een verlaten geliefde voorstellen.

Deel III: Copacabana-playa speelt zich af in de nacht. Het carnaval is in volle gang. Men danset de Samba tot men erbij neervalt. Buiten is er vuurwerk, binnen spelen de bands, overal heerst uitbundigheid.

LAS PLAYAS DE RIO

Les plages de Rio de Janeiro sont célèbres dans le monde entier. De même la musique brésilienne avec son caractère original est tout au moins aussi célèbre. De nombreux compositeurs se sont inspirés des sonorités de l'Amérique-Latine, Malando en fait un exemple frappant.

La population se compose de nombreuses races, dont les blancs, les noirs et les indiens autochtones.

Les talents spécifiques de chacun de ces groupes ont été réunis dans la musique brésilienne: les intervalles mélodiques des autochtones, le rythme des noirs et les accords et structures des blancs. Tout comme le mélange musical engendra une belle musique typique, le mélange des races engendra un très beau type de race humaine.

Le tout est souvent réuni sur les plages de Rio de Janeiro. Vooral du fameux "Carnaval de Rio" la fête ne semble jamais en fin.

Le compositeur intitula les trois parties de cette composition d'après trois plages célèbres: Trocadero, Ipanema et Copacabana.

1ère Partie: Trocadero-playa est précédée d'une introduction, qui nous rappelle la population indienne autochtone. C'est tout comme si une tribu entrait en procession devant le Roi des Aztèques.

Puis la plage commence à s'animer, on clique des doigts, on bat un tambour, quelqu'un joue de la basse, une terrasse s'ouvre et on entend quelques sons de saxophone. La fête commence.

2ème Partie: Ipanema-playa est composée sur le rythme d'une bossa nova et utilise quelques accords typiquement brésiliens, qui ont fait la réputation du compositeur Jobim. Le thème est plutôt mélancolique comme le sont les indiens, il pourrait se jouer à la flûte indienne. On s'imagine facilement une plage déserte et une jeune fille abandonnée par son amour.

3ème Partie: Copacabana-playa. Voici la nuit tombée. Le carnaval bat son plein, on danse la Samba jusqu'à l'épuisement. Il y a un feu d'artifice, tandis que les orchestres jouent à cœur-joie. La foule est en liesse.

LAS PLAYAS DE RIO

"Die Strände von Rio de Janeiro" sind weltberühmt. Und die brasilianische Musik ist durch ihren aparten Charakter mindestens ebenso berühmt.

Viele Komponisten, u.a. der niederländische Komponist Malando, ließen sich von diesen sudamerikanischen Klängen inspirieren.

Die Bevölkerung besteht aus vielen Rassen: Weißen, Schwarzen und den ursprünglichen Bewohnern dieses Kontinents, den Indianern. Die spezifischen Talente dieser Gruppen wurden in der brasilianischen Musik zusammengefügt. Die melodischen Intervalle der Ureinwohner, der Rhythmus der Schwarzen und die Akkorde und Strukturen der Weißen. Es entstand nicht nur prachtvolle Musik, sondern die Vermischung der Völker sorgte auch für sehr schöne Menschen. Dies alles kann man an den Stränden von Rio de Janeiro wiederfinden. Besonders während des "Carnaval de Rio" scheint das Feiern kein Ende nehmen zu wollen. Der Komponist benannte die drei Teile seines Werkes nach diesen berühmten Stränden in Rio, und zwar Trocadero, Ipanema, Copacabana.

Teil I: Trocadero-Playa beginnt mit einer Einleitung, die uns kurz an die indianischen Ureinwohner erinnert. Sie gleicht einem vorbrezelnden Stamm unter der Leitung eines Azteken-Oberhauptes. Dann kommt das Strandleben langsam in Gang. Man schnippt mit den Fingern, schlägt auf eine Trommel - ein Basstroment dazu, ein Straßencafé wird geöffnet und ein paar Saxophonklänge dringen nach draußen. Das Fest hat begonnen.

Teil II: Ipanema-Playa ist im Bossanova-Rhythmus geschrieben und verwendet einige typisch brasilianische Akkorde, mit denen der Komponist Jobim sich einen Namen gemacht hat. Die Hauptmelodie ist etwas schwermütig, wie der Charakter der Indianer, und könnte auf einer indianischen Flöte gespielt werden. Sie müssen sich einen verlassenen Strand und vielleicht sogar eine verlassene Geliebte vorstellen.

Teil III: Copacabana-Playa spielt sich nachts ab. Der Karneval ist im vollen Gang. Man tanzt Samba bis zum Umfallen. Draußen ist Feuerwerk, drinnen spielen die Bands, überall herrscht Ausgelassenheit.

Teil I: Trocadero-Playa beginnt mit einer Einleitung, die uns kurz an die indianischen Ureinwohner erinnert. Sie gleicht einem vorbrezelnden Stamm unter der Leitung eines Azteken-Oberhauptes. Dann kommt das Strandleben langsam in Gang. Man schnippt mit den Fingern, schlägt auf eine Trommel - ein Basstroment dazu, ein Straßencafé wird geöffnet und ein paar Saxophonklänge dringen nach draußen. Das Fest hat begonnen.

Teil II: Ipanema-Playa ist im Bossanova-Rhythmus geschrieben und verwendet einige typisch brasilianische Akkorde, mit denen der Komponist Jobim sich einen Namen gemacht hat. Die Hauptmelodie ist etwas schwermütig, wie der Charakter der Indianer, und könnte auf einer indianischen Flöte gespielt werden. Sie müssen sich einen verlassenen Strand und vielleicht sogar eine verlassene Geliebte vorstellen.

Teil III: Copacabana-Playa spielt sich nachts ab. Der Karneval ist im vollen Gang. Man tanzt Samba bis zum Umfallen. Draußen ist Feuerwerk, drinnen spielen die Bands, überall herrscht Ausgelassenheit.

Teil III: Copacabana-Playa spielt sich nachts ab. Der Karneval ist im vollen Gang. Man tanzt Samba bis zum Umfallen. Draußen ist Feuerwerk, drinnen spielen die Bands, überall herrscht Ausgelassenheit.

LAS PLAYAS DE RIO

The beaches of Rio de Janeiro are worldfamous, the same goes for Brazilian music which is equally famous, because of its individual character. Many composers drew their inspiration from these Latin-American sounds, one of them was the Dutch composer Malando. The population is a mixture of many races: whites, blacks and the original Amerindians. The specific talents of these groups are blended into what is known as Brazilian music: the melodic intervals of the original population, the rhythm of the black group and the chords and structures of the white race. This mixture did not only bring about very beautiful music, it also produced very beautiful people.

All this can be traced on the beaches of Rio de Janeiro. Especially during the "Carnaval de Rio" the festiveness seems to have no end. The composer named the three parts after these famous beaches in Rio, Trocadero, Ipanema and Copacabana.

Part I: Trocadero-playa is preceded by an introduction with a slight reminiscence of the original Amerindian population. It creates the impression of a dancing tribe led by an Aztec chief. After that the beach life slowly gets going. Somebody claps their fingers, somebody plays a drum - a bass drum comes in, a terrace opens and a few saxophone sounds are heard. The party has begun.

Part II: Ipanema-playa is composed on the rhythm of the bossa nova and uses some typically Brazilian chords, which have earned Jobim his reputation. The theme is rather melancholic like the Indians, it could be played on the Indian clarinet and would sound beautifully on a flute. One should imagine a deserted beach and perhaps a deserted girl.

Part III: Copacabana-playa is set at night, the Carnival is in full swing, the dancing couples dance the samba till exhaustion. Outside there is the firework display, inside the bands are playing, exhilaration is everywhere!

INSTRUMENTATION 'LAS PLAYAS DE RIO' - 03 2039 08 HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

- | | | | |
|---|---------------------|---|------------------------|
| 1 | Condensed Score | 4 | Basses (Tuba) C I + II |
| 1 | Piccolo C | 1 | Timpani |
| 8 | Flute | 2 | Percussion I |
| 2 | Oboe | 2 | Percussion II |
| 2 | Bassoon | | |
| 1 | E♭ Clarinet | | |
| 5 | Clarinet I | | |
| 5 | Clarinet II | | |
| 5 | Clarinet III | | |
| 1 | Alto Clarinet | | |
| 1 | Bass Clarinet | | |
| 4 | Alto Saxophone | | |
| 2 | Tenor Saxophone | | |
| 1 | Baritone Saxophone | | |
| 3 | Cornet/Trumpet I | | |
| 3 | Cornet/Trumpet II | | |
| 3 | Cornet/Trumpet III | | |
| 2 | Horn I + III E♭/F | | |
| 2 | Horn II + IV E♭/F | | |
| 2 | Trombone I C | | |
| 4 | Trombone II + III C | | |
| 2 | Barit.Euph. C | | |
| 2 | Barit.Euph. B♭ | | |
| 1 | Stringbass C | | |

ADDITIONAL PARTS

- | | | |
|---|----------------------|-------|
| 1 | Trombone I B♭ | } 2 ↓ |
| 2 | Trombone II + III B♭ | |
| 2 | Barit.Euph. B♭ | } 2 ↓ |
| 2 | E♭ Bass | |
| 2 | B♭ Bass | } 2 ↓ |

FANFARE PARTS

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Soprano Saxophone |
| 1 | E♭ Flugelhorn |
| 3 | Solo Flugelhorn + I |
| 2 | Flugelhorn II |
| 1 | Flugelhorn III |

FANFARE PARTS

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Soprano Saxophone |
| 3 | Solo Flugelhorn + I |
| 1 | Flugelhorn II |
| 2 | Flugelhorn III |

(c) 1990 Molenaar Edition BV, Wormerveer, Holland

Niets van deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, mikrofilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form of print, fotoprint, mikrofilm or any other means without written permission of the publisher.



Dedicated to the Band of the Belgian Air Force (conductor A. Crépin)

HABA 3' 40"
Condensed Score C

LAS PLAYAS DE RIO

Winner of the composition prize "VanDoren" 1990 (Belgium) KEES VLAK



I. TROCADERO PLAYA

Moderato Maestoso $\text{♩} = 116$

W W Bugles
Saxes Horns
Trpts
Trbns
Bar Bass
Perc

© 1990 Molenaar N. V., Wormerveer, Holland.
 Het is van deze uitgave mag worden verspreid en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.
 No part of this book may be reproduced in any form of print, photograph, microfilm or any other means without written permission of the publisher.

03 2039 08

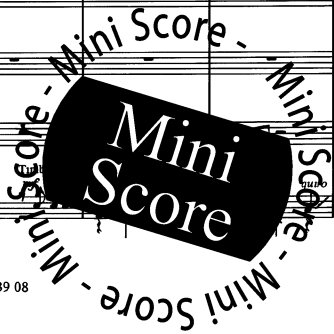


2

3

03 2039 08

03 2039 08



25 26 27 28 29

misterioso

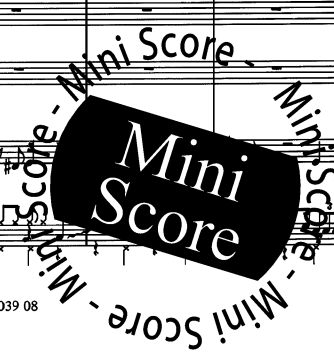
Sax *p*

Timbales Hi-hat

30 31 32 33 34

8va Clar Flute, Sax Sopr

03 2039 08



35 36 37 38

marcato leggero

Congas

39 40 41 42

03 2039 08



43 44 45 46

47 (leggero) 48 49 50

f marcato

Temple block

03 2039 08



51 52 53 54

55 56 57 58

03 2039 08



Musical score for page 8, measures 59-66. The score includes piano and bass staves with various musical notations and dynamics. A 'Fine' marking is present at measure 65. A 'Temple block' instruction is located at the bottom of the page.

03 2039 08

Musical score for page 9, measures 67-74. The score includes piano and bass staves with various musical notations and dynamics. Labels for 'Sax', 'Cymbal Bongo's', and 'Tambourin Congas' are present.

03 2039 08

Musical score for page 10, measures 75-84. The score includes piano and bass staves with various musical notations and dynamics.

03 2039 08

Musical score for page 11, measures 85-94. The score includes piano and bass staves with various musical notations and dynamics.

03 2039 08

95 96 97 98 99

Solo ad lib Tumbales
Conga's

100 101 102 103 104

D.S. al Fine

03 2039 08

3' 15"

II. IPANEMA PLAYA

Tempo di Bossa Nova ♩=±112

105 106 107 108

a piacere
a tempo
a tempo
al
soft bullets
Sax Alto
Sax Tenor
cresc

109 110 111 112

pp
mp
ff subito
staccato
Conga's

03 2039 08

113 114 115 116

Saxes Horns
mp
pp Claves

117 118 119 120 121

mf
rit
simul

03 2039 08

122 123 124 125

Flute (Sax Sopr)
misterioso
mp
pp

126 127 128 129

03 2039 08

Musical score for page 16, measures 130-133. The score is written for multiple staves, including a vocal line and piano accompaniment. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

Musical score for page 16, measures 134-137. The score continues from the previous page. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

03 2039 08

Musical score for page 17, measures 138-141. The score includes a section labeled "Conga's Solo" in measure 140. It also features a "Tutti +8va" instruction in measure 141. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

Musical score for page 17, measures 142-145. The score includes markings for "P Hrn" (Piano Horn) and "poco marcato". A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

03 2039 08

Musical score for page 18, measures 146-149. The score includes a "simili" marking. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

Musical score for page 18, measures 150-153. The score continues from the previous page. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

03 2039 08

Musical score for page 19, measures 154-157. The score includes a "Timpani" marking. A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

Musical score for page 19, measures 158-161. The score includes a marking for "Hrn + Sax". A large, semi-transparent watermark reading "Mini Score" is overlaid diagonally across the bottom half of the page.

03 2039 08

Musical score for page 24, measures 197-201. The score includes a Sax Alto part and piano accompaniment. The piano part features a *pp* dynamic marking and a *dim poco a poco* instruction.

Musical score for page 24, measures 202-206. The score includes a Sax Ten part and piano accompaniment. The piano part features a *ppp* dynamic marking and a *perdendosi* instruction, with a note for *soft bullets on Cymbal (perdendosi)*.

03 2039 08



2' 10"

III. COPACABANA PLAYA

Musical score for page 25, measures 207-210. The score includes parts for W W Bugles, Saxet Horns, Trpts, Trbs, Bar Bass, and Perc. The tempo is marked *Mambo (samba)* with a metronome marking of $\text{♩} = 144-152$. The Perc part includes Timbales.

Musical score for page 25, measures 211-214. The score includes parts for W W Bugles, Saxet Horns, Trpts, Trbs, Bar Bass, and Perc. The Perc part includes Timbales.

03 2039 08



Musical score for page 26, measures 215-219. The score includes parts for Cymb and Bongo's Conga's. The piano part features a *f* dynamic marking and a *mf* dynamic marking.

Musical score for page 26, measures 220-224. The score includes piano accompaniment.

03 2039 08



Musical score for page 27, measures 225-229. The score includes piano accompaniment.

Musical score for page 27, measures 230-234. The score includes piano accompaniment.

03 2039 08



Musical score for page 32, measures 271-275. The score includes staves for piano and percussion (Timbales, Bongo's). Dynamics include *cresc p a p* and *mf*. A watermark "Mini Score" is visible.

Musical score for page 33, measures 280-283. The score includes staves for piano and percussion (Timbales, Bongo's). Dynamics include *mf*. A watermark "Mini Score" is visible.

Musical score for page 34, measures 288-295. The score includes staves for piano and percussion (Timbales, Whistle). Dynamics include *f* and *mf*. A watermark "Mini Score" is visible.

Musical score for page 35, measures 296-304. The score includes staves for piano and percussion (Timbales). Dynamics include *cresc* and *mf*. A watermark "Mini Score" is visible.

The first system of the musical score, spanning measures 345 to 349. It features four staves: two for the upper voices (treble and alto clefs) and two for the lower voices (bass and tenor clefs). The top staff contains melodic lines with various ornaments and slurs. The bottom staff shows a rhythmic accompaniment with repeated eighth notes. Performance markings include 'marcato' in the second measure and 'molto' in the fourth measure.

The second system of the musical score, spanning measures 350 to 354. It continues with the same four-staff structure. The top staff has melodic passages, and the bottom staff maintains the rhythmic accompaniment. Performance markings include 'marcato' in the second measure and 'ff' (fortissimo) in the fourth measure.

Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score - Mini Score

A large, stylized watermark logo consisting of the words 'Mini Score' in a bold, sans-serif font, enclosed within a dark, rounded rectangular shape. The logo is oriented diagonally across the page.